

vestnik

"MESSENGER" — GLASILO SLOVENCEV V AVSTRALIJI

LETNIK XXIV, ŠTEV 5—6

Registered for posting as Publication Category 'A'

MAJ—JUNIJ 1980

Published by:
Slovenian Association, Melbourne
P.O. Box 185 — Eltham, Vic., 3095

Telephone:
Melbourne: 437 1226

Editor:
Marijan Peršič

Set up and printed by:
Polyprint Pty. Ltd.

Price — cena:
50c.

Annual subscription — letno:
\$6.00

OBISK AMERIŠKIH SLOVENCEV



19. aprila je skupina kakih 60 ameriških turistov slovenskega porekla skupaj z par "adoptiranimi" Slovenci prispela na letališče Tullamarine. Pred tem so bili že par dni v Sydneyu in v Melbourne so prileteli iz Canberre ob 6. uri zvečer v soboto.

Pripravili smo jim pester sprejem. Dekletca iz S.D.M. oblečena v narodne noše so pripele vsaki "amerikanci" nageljčke, ki jih je ukusno povezala v majhen šopek ga. Anica Markič. Narodne noše so s svojo bujno pestrostjo poživele moderne, a dolgočasne hodnike letališča; Viktor Lampe pa je z zvoki svoje harmonike vzbujal pozornost številnih potnikov in pričaral smehljaj na marsikatero pusto lice.

"Amerikanci" so bili odlične volje, saj so doživeli dokaj prijetnih uric tudi pri naših rojaki v Sydneyu in Can-

napisano njegovo ime. Po skupnem fotografiranju so odšli v dvorano, katero je ženski odsek za to priliko izredno lepo priredil. Mladina S.D.M. je postregla z aperitivom in zakusko nato pa so se gosti pomešani med rojake iz Melbourne posedli za mize. Obed treh obrokov je pripravil ženski odsek, na mize pa so ga servirali člani Mladinskega odseka. Jedilni list je vseboval juho in izbiro med sarmo, svinjsko pečenko, dunajskim zrezkom in čevapčiči, kompot iz mešanega sadja s sladoledom ter kavo z raznovrstnim pečivom.

V odmoru med obedom je g. Prosenak uvodoma spregovoril par pozdravnih besedi ter naznanil ostale govornike. Predsednik S.D.M. je poklonil voditelju skupine iz Amerike g. Tonju Petkovšku lesen krožnik, ki je

THE AMERICAN SLOVENE A TRIBUTE OF MY FATHER

By JOHN KAUSEK, Cleveland, Ohio

You left your families, you left your friends, you left your fields
and trees

You left your homes and birthplace, and you voyaged across
the seas

You arrived with almost nothing, except desires to succeed
You hoped and planned, worked and prayed, and you sowed
the precious seed

To our parents — theirs and theirs — we stand here and
salute you

You earned your right to be here and no one can refute you

You thank God you made it safely, as you stand upon these
shores

When things aren't right, you join the fight, and help to win
our wars

You build your homes, you build the churches, you work with
all your might

You grow the vines, you make your wines, and dance all
through the night

You've had your share of hardships, and you have your share
of gripes

Still you choose to pledge allegiance to this country's stars
and stripes

To our parents — theirs and theirs — we stand here and
salute you

You earned your right to be here and no one can refute you

With freedom of choice you choose your spot — to help from
this great melting pot

Thus you're amongst the finest people this country's ever seen
You bless with our heritage — THE AMERICAN SLOVENE



Srečanje dveh slovenskih mojstrov na harmoniko — Frank Novak iz Clevelanda, U.S.A., in Viktor Lampe iz Melbourne, Australia — ob sprejemu na letališču Tullamarine.

berri ter so se veselili že v naprej na naslednjih par dni bivanja v Melbourne. Da bi Slovenci šli po svetu brez harmonike je skoraj nemogoče, zato nas ni začudilo, ko se je poleg našega Viktorja naenkrat pojavil še en virtuozi. In sicer je bil to v Ameriki široko poznani Frank Novak, ki tudi sam izdeluje harmonike na gumbce.

Po pozdravljanju in veselem žuborenju slovensko-angleške mešanice so turisti posedli v avtobuse, ki so jih odpeljali na prenočišče, a deloma tudi na sprejem, katerega je v prostorih slovenskega društva v Geelongu priredil v dobrodoščilo svojemu bratu, nemu turistov, g. Strle.

V nedeljo 20. aprila pa je S.D.M. priredilo za goste iz Amerike večerjo v dvorani Slovenskega središča na Elthamu. Dva avtobusa sta jih pripejljala na naš hrib že zgodaj popoldne. Po ogledu celega Središča so dekleta vsakemu gostu pripela na prsi nageljček z rdečim srcem, na katerem je bilo

bil izdelan posebno za to priliko. Na krožniku je bil v slovenščini in angleščini vžgan napis: "Ameriškim Slovincem iz Clevelanda, Ohio, ob priliki njihovega prvega obiska v Avstraliji, 20. aprila 1980. Slovensko Društvo Melbourne." (Krožnik je mojstrovina g. Viktorja Lampeta.) Vsakemu gostu pa je bila potem v spomin podeljena značka S.D.M.

G. Petkovšek, ki je ameriški Slovenec že tretje generacije je v svojem odgovoru predstavil vsakega gosta poseamezno. Povedal nam je tudi nekoliko podatkov iz življenja ameriških Slovencev, da jih je na primer okoli 80.000, da imajo v Clevelandu 15 slovenskih pevskih zborov, 8 slovenskih domov, 8 šol, 4 cerkve, dom za ostarele in svojo godbo na pihala. Prečital je tudi pesem, ki jo je v čast svojim prednikom-slovenskim naseljencem v Ameriki zložil mlad ameriški Slovenec in ki prav tako velja tudi za slovenske naseljence v Avstraliji.

Sledili sta še dve deklamaciji, ki jih je pripravil Mladinski odsek S.D.M. in sicer Vodnikova "Kranjcu" ter Prešernova "Vrba" na angleškem jeziku. Po vsem tem je sledila prosta zabava. Mnoga nova poznanstva in prijateljstva so se skovala ter celo nepoznane vezi sorodstva odkrile. Gostje se kar niso hoteli ločiti od nas in mi bi jih kar radi obdržali med nami, saj smo našli, da imamo veliko skupnega. Bili so vesela in dobrodušna skupina, širokogrudno prijateljskega značaja, ki je tako tipičen za vsakdanjega Amerikanca.

Kot gostje S.D.M. so se te večerje udeležili tudi pater Bazilij Valentin, kot predstavnik Slovenskega verskega centra v Kew, g. Matija Cimerman, predsednik "Planice" iz Springvale, s soprogo ter g. Frank Likar, predsednik "Jadrana" iz Keilorja, s soprogo.

V torek zvečer so gostje iz Amerike obiskali "Jadran" v Keilorju, kjer so bili tudi lepo sprejeti in pogoščeni. V četrtek zjutraj pa so se preko New Zealanda vrnili na svoje domove po Združenih državah Amerike.

Ta obisk je bil za vse Slovence Avstralije poseben dogodek. Bil je predvsem družabnega značaja in brez kakršnihkoli drugih motivacij. Naučil pa nas je tudi nekaj: Ameriški Slovenci, tudi že po več generacijah se vedno ohranjajo slovensko govornico ter svoje etnične posebnosti na katere so tudi ponosni. So pa predvsem Amerikanci, ki se z globoko sentimentalnostjo in ljubeznijo ozirajo na domovino svojih prednikov, medtem ko je njih lojalnost do Amerike neokrnjena.

TITO (1892—1980)

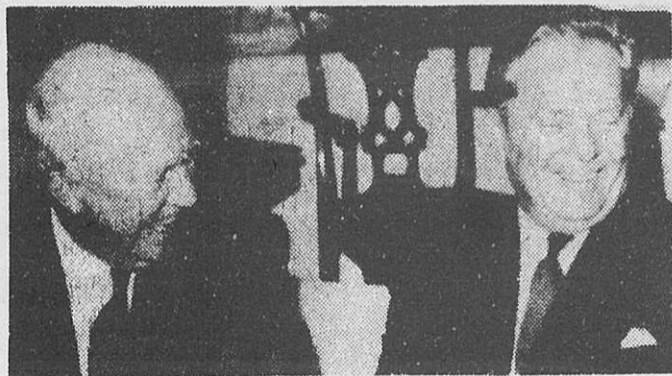
V četrtek 8. maja so v prisotnosti visokih predstavnikov skoraj vseh držav sveta položili truplo maršala Tita k večnemu počitku na Dedinju pri Beogradu. Tako se je zaključila zemeljska pot ene najmarkantnejših osebnosti, ne samo Jugoslavije, nego celega sveta.



Zadnja fotografija Predsednika Tita po amputaciji leve noge v kliničnem centru v Ljubljani.

Časopisje po vseh kontinentih je posvetilo svoje stolpce državniku, ki je s svojo močno osebnostjo in spretno diplomacijo postavil Jugoslavijo na eno najvidnejših mest v mednarodnih odnosih. Neomajno je dejstvo, da je večina naroda doma cenila in spoštovala njegov trden način upravljanja z državo, ki je v veliki meri ohranil stabilnost na tem razburkanem področju Evrope.

Življenje in osebnost Tita, človeka, ki se je iz kmečkega otroka in ključavničarskega vajenca povzpел do višine svetovnega državnika, sta bila opisana že tolikokrat, da bi bilo vse kar bi lahko navedli tukaj le ponavljanje. Dejstvo, s katerim se strinjajo vsi uvodniki resnih in nezanešenjaških časopisov je, da se je s smrtjo maršala Tita končalo obdobje, tako za Jugoslavijo, kakor za celi svet.



Predsednika Tito in Eisenhower na sestanku v New Yorku 1. 1960.



Predsednik Tito in Sir Winston Churchill na jahti milijonarja Onassis leta 1960.

Kaj bo prinesla bodočnost Jugoslaviji po Titu je tudi predmet svetovnega ugibanja in špekulacij. Na žalost bo, kljub morebitnim najboljšim namenom novega kolektivnega vodstva, Jugoslavija še vedno karta v rokah velesil, s katero bodo pokušale nadaljevati svojo igro za posest svetovnega bogastva.

Mi Slovenci, ki smo si izbrali za novo domovino Avstralijo, lahko želimo le, da bo bodočnost naklonila rojakom v starem kraju vodstvo, ki bo znalo vsaj toliko upravljati državo po slični poti miru in ravnotežja med obema svetovnim taboroma kot je to uspeval pokojni Tito. Tako, da naša lepa zemlja med Triglavom, Jadranom in Pohorjem ne bo spet trpela pod navalom tujih hord.

PRIME MINISTER O JUGOSLAVIJI

Ministrski predsednik g. Malcolm Fraser je imel 24. aprila tiskovno konferenco za predstavnike etničnega tiska v Melbournu. Konferenci je prisostvoval tudi federalni minister za Imigracijo in etnične zadeve g. I. McPhee.

G. Fraser je najprvo orisal notranji položaj Avstralije nato pa mednarodno stanje posebno z ozirom na Sovjetsko invazijo v Afganistanu in bojkotom olimpijskih iger. Bil je optimističen glede ekonomskega položaja Avstralije, kjer je inflacija mnogo nižja kot v U.K. ali U.S.A. (V Angliji je inflacija dosegla 19 od sto, v U.S.A. preko 14 od sto, Jugoslavija pa jo ima preko 30 od sto. — Op ur.) Bodočnost, posebno v zvezi s pomanjkanjem energije v svetu, odpira nove možnosti Avstraliji. Naše velike rezerve premoga, naravnega plina ter uranove rude bodo pritegnile v Avstralijo mnogo nove industrije.

Dejal je tudi, da se delo za naseljenje razvija v smislu Galballyjevega

“VESTNIK”
JE NEODVISNO GLASILO
SLOVENCEV V AVSTRALIJI!
Lastnik je
Slovensko Društvo Melbourne

Predsednik: PETER MANDELJ
Tajnica: ANICA MARKIČ

Rokopisov ne vračamo

Letno predplačilo \$6.00
Cena številki 50c.

programa ter, da bo zakon o etnični televiziji verjetno kaj kmalu odobren v parlamentu.

Po vsem tem so sledila vprašanja novinarjev in “Vestnik” je vprašal za odgovor na sledeče:

“Rad bi se povrnil na vprašanje Jugoslavije. Vsi vemo, da lahko v bližnji bodočnosti tam nastane delikaten položaj. Ali bo v slučaju, da bi Sovjeti izrabili tak položaj Avstralska vlada zavzela prav tako strogo stališče kot ga je v slučaju Afganistana?”



Prime Minister Malcolm Fraser na tiskovni konferenci za etnične časopise. — Našem fotografu se je posrečilo ujeti njegov nasmešek, čeprav mnogi menijo, da so njegovi nasmeški redki kot astronomi.

PRIME MINISTER: “Storili bomo vse kar bomo mogli v tej zadevi ako se pripeti in prepričan sem, da bodo tudi Zapadna Evropa in Združene države. Moje osebno mišljenje z ozirom na reakcijo proti Sovjetskemu vpadu v Afganistan je, da ni verjetno, da bodo Sovjeti v slučaju težav v Jugoslaviji vkorakali s svojimi trupami. Toda taka izjava ne more biti nikoli absolutna. To je pogled, ki ga imam sedaj in se bo lahko tekom časa spremenil. Mislim, da je Sovjetska zveza verjetno presenečena nad reakcijo, ki jo je povzročil Afganistan. Če bo poskušala premakniti svoje trupe v Jugoslavijo bo Sovjetska Zveza bojkotirana, izolirana in obdolžena petkrat bolj močno, kot je bila to posledica vdora v Afganistan. Mislim, da bi to bil konec Sovjetskega vpliva v katerikoli deželi izven Sovjetske Rusije same. Kam bi to privedlo je drugo vprašanje. Mislim, da se Sovjeti zavedajo, da bi vkorakanje njih vojske v Jugoslavijo bilo zanje zelo, zelo nevarna zadeva. Osebno ne verjamem, da se bo to zgodilo. Toda samo bodočnost bo pokazala, če imam prav ali ne.”

ZA POROKO!

75 barvnih fotografij v različnih pozah vključno z albumom samo \$120.00.

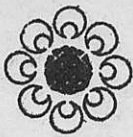
Po naročilo pridemo na dom ali v cerkev.

ZA POTNE LISTE!

Izvršimo fotografije v 20 minutah.

DIPOHO
Mickey's
Studio

9A LOWER PLAZA
SOUTHERN CROSS HOTEL BUILDING
MELBOURNE, 3000
Tel. 63 1650



Za proslavo materinskega dne so moški člani S.D.M. pripravili izvrstno večerjo v obliki samopostrežbe. Skuhali in pripravili so jedila ter z njimi obložili dolgo mizo v dvorani, kot pravi profesionalci. Na razpolago je bila vrsta toplih jedil kot na primer pečeni piščanci, riž, szegedin gulaš, pogačice in drugo. Prav tako pa so bili na mizi tudi številni pladnji mrzlih jestvin, salam, klobas, nadevanih jajc, šunk, sirov in raznovrstnih salat. Pozneje pa so možakarji postregli še s kavo in raznolikim pecivom.

Ta proslava, ki jo je S.D.M. pridelilo svojim mamicam v soboto 3. maja je napolnila dvorano Slovenskega središča v Elthamu že ob 8. uri zvečer. Postala je že tradicija, da moški pripravijo večerjo za to priliko. Tudi tokrat so bile naše mame in žene prijetno presenečene nad kuhinjsko spretnostjo svojih mož, ki so se odlično izkazali pod spretnim vodstvom Vernejke Remšnika, ki je za to priliko postal "Chef". Tri noči dela so obrodile sadove, s katerimi smo si vsi navzoči v naše največje zadovoljstvo napolnili želodce.

Cel večer je potekel v lepem domačem vzdušju, ki se vedno pokaže, kadar se zberemo člani, vsi kot ena družina.

K velikemu uspehu večera so pomagali tudi učenci šole S.D.M. ter člani mladinskega odseka S.D.M., ki so pod vodstvom učiteljice Drage Geltove pripravili zelo lep program, katerega je napovedovala gdč. Anita Žele.

Najprej so zaplesali otroci, oblečeni v narodne noše, na vižo "Jaz pa ti, pa židana marelja", katero je izvajal Johnny Zemljčič na harmoniko. — Nato so člani Mladinskega odseka, Anica Man-



"Mamica S.D.M. 1980" — ga. Tončka Vučko.



Ga. Tončka Vučko, "Mamica S.D.M. 1980" s hčerko Marijo,

Spis 12-letne Marije Vučko, ki je prinesel njeni mami
naslov: Mamica S.D.M. - 1980

• MY MUM



I love my mum because she loves me. I care about my mum because she cares about me. My mum always understands when I'm in a bad mood or when I have no time to help her because of homework.

When I'm ill she looks after me and never complains. When she is ill she never complains either.

She cooks like a professional cook and keeps the house spotless.

If I didn't have mum I don't know what I'd do. She sometimes helps me with my homework and I sometimes help her with the housework.

Mum and I are like really good friends, we hardly ever argue and when we do we're always sorry we did.

My mum's a terrific, fun loving person. That is why I think she is the best mum in the world.

Maria Vučko



Najstarejše mamicice pri S.D.M. so bile deležne še posebne počastitve na proslavi materinskega dne. Z leve proti desni mama Peršičeva in mama Laukova z voditeljico upokojskega krožka S.D.M. go. Kati Hartnerjevo.



S.D.M. — MAMICAM



delj, Lili Prosen, Sonja Fistrič, Jenny Špilar in Dušan Lavrič recitali pesem Srečka Kosovela "Vidim te, mati". — David Krnel se je pripravil s pesmijo Milene Batič "Rdeča Ciklama" — Trije Markičevi, David na harmoniko, Lidija in Tanja pa na kitare so zaigrali "Jager pa jaga". — Zopet ob spremljavi Johnyja Zemljčiča so otroci zapeli narodno "Rožic ne bom trgala", marjetico je predstavila ljubka Julie Krnel. — Anica Brenčič, Veronika Ferfolja in Veronika Smrdel pa so povedale "Voščilo mamicam". — Sledilo je dramatisirano berilo "Račun", v katerem so nastopili: Veronika Ferfolja, Igor Brgoč, Aleš Brgoč in Tanja Brgoč. — Marko Tavčar je prebral pesem "Mati zanje", Tanja Markič pa je zaigrala "Rožic ne bom trgala". — Po čitanju odlomkov iz Cankarjeve črtice "Njena podoba" so otroci zaključili program z narodnimi pesmimi "Sonček čez hribček gre", "Čin, čin, dreznice" ter "Mamica je kakor zarja". Cel program je bil prepleten s čitanjem pisem, s katerimi so otroci opisali svoje mamicice za natečaj: "Mamica S.D.M. 1980". Pisma je čitala v slovenščini in angleščini s prvovrstno dikcijo gdč. Anica Mandelj.

Po tem prisrčnem otroškem nastopu je g. Stanko Prosenak, ki je vodil splošni program večera, poklical v ospredje dvorane članice S.D.M., ki so v preteklem letu nosile velik del odgovornosti pri društvenem delovanju. V priznanje njih naporov je predsednik S.D.M. vsaki posebej izročil lep šopek rož. Tako obdarjene so bile: Kati Hartner, Draga Gelt, Magda Pišotek, Anica Markič, Sandra Krnel, Ivanka Tomazič, Mima Adamič, Milena Barat, Milena Brgoč, Zorka Fistrič, Marija

Golenko, Marija Gril, Mici Hartman, Stana Hervatin, Pavla Kalister, Roza Ogrizek, Iva Mandelj, Marija Prosenak, Alma Zdravljčič, Janja Sluga, Ivanka Špilar, Marija Volčič, Anica Zemljčič, Štefka Turk in Helena Golenko.

Upokojski krožek je bil na večerjo tudi številno zastopan. To priliko so uporabili, da so počastili dve svoji najstarejši članici. Gospa Kati Hartman, ki vodi upokojski krožek je obdarila z rožami mami Peršičevo in Laukovo, ki sta že obe pred par leti prekoračili 80 let.

Višek večera pa je nedvomno bila proglasitev "Mamicice S.D.M. 1980". Mamico, ki ji letos pripada ta naslov so izbrali člani odbora Mladinskega odseka S.D.M. na podlagi sestavkov otrok, v katerih so opisali svoje mamicice. Robert Ogrizek, predsednik Mladinskega odseka je ob splošnem pričakovanju naznanil, da je naslov "Mamica S.D.M. za leto 1980" bil podeljen ge. Tončki Vučko, na podlagi sestavka, ki ga je napravila njena hčerka Marija.

Mladinski odsek je potem še razdelil trofeje zmagovalcem svojega avtomobilskega tekmovanja. Večer se je po vsem tem razvil z družabno veselje in prodajalke listkov za loterijo so imele obilo posla. Posebno zanimanje je bilo za izžrebanje lepe uokvirjene vezene, katero je gospa Marija Hajek podarila društvu. To izredno lepo ročno delo ge. Hajekove je prineslo društveni blagajni preko \$350.00.

V splošnem se tudi ta večer lahko prišteje med ene najlepših, ki smo jih doživeli na našem Elthamskem griču. Pokazal je, da so taki večeri, ki so namenjeni izključno za člane najlepši način, da se še bolj trdno zavemo svoje povezanosti.



Skupina žena S.D.M., ki so dobile na proslavi materinskega dne priznanje za njih odgovornost pri delovanju S.D.M. v teku preteklega leta.



Otroci šole S.D.M., ki so pripravili spored za svoje mamicice pri proslavi materinskega dne.

Cleveland ★★★★★★★★★★ ★★★★★★★ in Australia



Dekletca S.D.M. pričaujejo "Amerikance" na letališču v Tullamarine.

Kakšen lep vtis so Ameriški Slovenci dobili o nas se razvidi iz članka, ki je bil objavljen v eni njihovih publikacij potem ko so se srečno vrnili domov z obiska v Avstraliji.

By Tony Petkovsek

A grove of trees was planted and designated as Cleveland Avenue on the grounds of the Slovenian Assn. of Sydney, Australia, on April 13. Taking part in this gesture of goodwill and brotherhood was the first group of American-Slovenians to travel to Australia and a couple hundred Australian-Slovenians who initiated the project.

THE TREE PLANTING ceremony was one of the many highlights of the tour which was a first for Kollander Travel. The Cleveland group also visited the Triglav Club in the Sydney area, a Slovenian church, St. Raphael's, and were toasted at the Slovene Assn. hall facilities in Horsley Park.

From Sidney, Australia's largest city of more than 3 million, we flew to the country's capital, Canberra. We were met at the airport by the representatives of one of the two Slovenian clubs situated in this area. A get-together was arranged at the Austrian-Australian Club and the local club representatives joined in a spontaneous Slovenian singalong with our American group and a good time was had by all.

Members of the Yugoslav embassy were also in attendance. Frank Novak, button accordian artist and co-host of the tour, delighted the au-



Po ogledu Slovenskega središča v Elthamu se je cela skupina Slovencev iz Amerike fotografirala s predsednikom S.D.M. Petrom Mandeljem in patrom Bazilijem.



Avstralske in Ameriške Slovenke — dve generaciji Slovenk, že obe rojeni izven stare domovine.

dience with his fine playing wherever we traveled. He was asked to give some lessons and it looks as if a button box club will be started shortly in the Melbourne area with about half-a-dozen players.

MELBOURNE, another great cosmopolitan city with its quaint street-car service, was our final stumping grounds on our two-week jaunt. Here, a welcome by the members of the Slovene Assn. of Melbourne took place at the airport with accordian music, red carnations and folks dressed in Slovenian costumes — a welcome reminiscent of that in Slovenia itself.

The reception at the Slovenian Home here would be one of our most memorable on the tour and it took place April 20. The club is on the outskirts of Melbourne in the Eltham area on some 17 acres. They have a Slovenian school for children, outdoor bowling or balinca, and the main Alpine-type two-story building with auditorium, club, social and kitchen facilities. This immaculate and beautiful edifice was the scene of a great banquet, reception and dance as all of the 60 members of the tour were indi-



Predsednik S.D.M. Peter Mandelj izroča pri večerji, ki jo je priredilo S.D.M., vodji skupine Slovencev iz Amerike, g. Tonetu Petkovšku spominski leseni krožnik.

vidually introduced to the several hundred people in attendance. Many people got together with long-lost relatives or friends who immigrated here from Yugoslavia and who were also acquaintances of many Greater Clevelanders. The young Slovenian children's dance group performed to the delight of everybody in attendance.

Their dance bands are primarily the children of those who immigrated from Yugoslavia and settled in Australia 20 or 30 years ago. They are in their late teens or early 20s, and play polkas and waltzes European style along with many modern selections. Frank Novak was a big hit whenever and wherever he joined in with the various local ensembles, many of which had female participants. American polka bands as such were unheard of outside of Frankie Yankovic, whose recordings were featured on Slovenian radio programs in Sydney and Melbourne.

About 300,000 Yugoslavs make their home throughout Australia with about 25,000 being Slovenian. Many organizations have been formed but none are of the fraternal benefit nature so popular in America. We came across a Jadran Singing Society club in the Melbourne area, one of many cultural organizations.

Life and the atmosphere in Australia is quite similar to the States except for slight English accents, left side of the street traffic, and opposite seasons of weather. The dollar value seems to be comparable to ours.

AND, OH YES, we were treated to a full afternoon of kangaroos and cute kōla bears at the local animal sanctuary-zoo in the Sydney area. Picture taking reigned supreme here and in the Sydney Harbor area where the world famous Opera House, an architect's dream, is situated.



V SLOGI JE MOČ!



ROJAKI ŽELITE PRISTNIH KRANJSKIH,
ALI SLOVENSKIH PLANINSKIH KLOBAS
IN DOMAČEGA PREKAJENEGA MESA . . .

OBRNITE SE NA SLOVENSKO PODJETJE

**JOHN HOJNIK SMALLGOODS
PTY. LTD.**

209 215 St. George's Road, North Fitzroy, 3068

Tel. 48 6656 — 48 8757

Postreženi boste v domačem jeziku

KAR STORIŠ ZA SE, TO ŽE S TABO IZGINE,
KAR STORIŠ ZA NAROD, OSTANE VSELEJ;
DONESI LE KAMEN ZA VZGRADBO OČINE,
A RASLA NAPREJ NA PODLAGI BO TEJ.

CONSULTANTS

in management and finance to professionals and small businesses.

JOHN H. WILSON & ASSOCIATES

Office: 267 5288

Home: 438 2207

Obrnite se na nas če nameravate ODPRETI SVOJE PODJETJE ali pa če imate TEŠKOČE V ŽE OBSTOJEČEM podjetju. Prav radi vam bomo na uslugo.

KONEC BALINARSKE SEZONE

Balinarsko tekmovanje za sezono 1979/80 je za nami in to ob pravem času, saj je ravno zadnji dan balinanja 27. aprila 1980 bilo vreme že precej hladno. Kljub temu se je zbralo lepo število gledalcev. Zahvala gre gospodu Virgiliju Gomizelj, ki nam je zakuril ogenj na prostem blizu balinišč ter marljivo skrbel, da ta ni ugasnil še pozno proti večeru, ko smo si kar povrsti greli roke. Virgilij, najlepša Ti hvala za imenitno idejo.

Čestitam vsem ekipam, katere ste si priborile prva mesta, kar pa ni bilo brez včasih kar težkih borb, saj smo se vsi prav do konca borili za to mesto. Kar z zadovoljstvom sem gledala, ko so bili pokali razdeljeni raznim ekipam društev in, da se ni spet dogodilo, kot lani, ko so vsa prva mesta ostala pri S.D.M. Začutila sem večje zadovoljstvo vse na okrog, saj je tako tudi

prav. Primerno je, da čestitam vsem balinarjem in balinkam za tako vztrajno sodelovanje skozi celo sezono, pa naj je to bilo pri enem ali pa drugem društvu; v lepem ali slabem vremenu. Omogočili ste, da so vse tekme potekle v slogi in prijateljstvu med vsemi društvu. Ni vedno najvažnejše doseči samo prvo mesto, še bolj pomembni so splošni odnosi do ostalih športistov. Cilj Slovenske Balinarske Zveze Viktorije je, da čim bolj združimo društva. S ponosom rečem, da smo to tudi dosegli. To sezono smo pogrešali mladino iz Planice in iz Geelonga, ampak upam, da se nam drugo sezono spet pridružite.

Vsem balinarjem in balinkam, ter ljubiteljem tega športa kličem nasvidenje ponovno spomladi po zasluženem odmoru.

Anica



Četvorka S.D.M. je zasedla 3. mesto v balinarskem tekmovanju Slovenske balinarske zveze v Viktoriji za leto 1979/80. Od leve proti desni: Pepi Hervatin, Jože Urbančič, Peter Mandelj, Peter Krnel, Jože Dekleva in Predsednik Zveze Balinarjev Zorko Abram.

BALINANJE

REZULTATI ZA NEDELJO 27. APRILA 1980:

	PRVO MESTO	DRUGO MESTO	TRETJE MESTO	ČETRTO MESTO
MLADINA:	Jadran	S.D.M.	—	—
ŽENSKA:	Planica	S.D.M.	Jadran	Geelong
TROJKA:	S.D.M.	Jadran	Planica	Geelong
ČETVORKA:	Planica	Geelong	S.D.M.	Jadran

REZULTATI ZA LETNI POKAL SEZONE 1979/80 (po končanih 8h tekmah):

	PRVO MESTO	DRUGO MESTO	TRETJE MESTO	ČETRTO MESTO
MLADINA:	S.D.M.	Jadran	—	—
ŽENSKA:	Jadran	S.D.M.	Geelong	Planica
TROJKA:	S.D.M.	Jadran	Planica	Geelong
ČETVORKA:	Planica	Geelong	S.D.M.	Jadran



Trojka S.D.M., ki je osvojila prvo mesto pri letnem tekmovanju Slovenske Balinarske Zveze Viktorije se je ponosno slikala z pridobljenim pokalom. Od leve proti desni: Zdravko Spilar, Renato Smrdelj, Tone Škrj, Branko Žele, Tilio Udovičič in Zorko Abram.



Ženski ekipe S.D.M. in Slovenskega društva iz Geelonga na tekmovanju 27. aprila 1980. na Elthamu.

JetsetTours

TRAVEL CENTRE

Prvenstvena Avstralska Potovalna Agencija

PRVENSTVENA — ker ima največje število potnikov
 PRVENSTVENA — ker ima najbolj usposobljeno osebje
 PRVENSTVENA — zato ker vam nudi najnižje možne cene



OBRNITE SE NA
 G. KOSTO
 PAVLOVIČA ZA VSE
 VAŠE POTOVALNE
 POTREBE

303 COLLINS STREET MELBOURNE
 MLC BUILDING, 19. NADSTROPJE
 (na oglu Collins in Elizabeth Streets)

TELEFON: **62-0041**

Po uradnih urah g. Pavlovič 26 5689

Hitra postrežba po zelo konkurenčni ceni

★ TISKARNA ★

L. & E. K. BAYSIDE PRINTING SERVICE

64 Fourth Ave., Chelsea Heights 3196 Phone: 772 6774

Tiskamo po naročilu vsa manjša tiskarska dela.

★ RAČUNE - PISEMSKE GLAVE - VIZITKE

★ KOVERTE - PLAKATE - KARTICE

★ POROČNA NAZNANILA, v vseh jezikih.

Za vse podrobnosti TEL.: 772 6774 in vprašajte po LOJZETU KOVAČIČ
 Brez vse nadležnosti lahko Tel. tudi po urah ali pa v soboto.

Draga Mladina in vsi odrasli!

Well I'm back with you again after a long absence, in another addition of VESTNIK, bringing to you all the news of the last few months. Have you missed me? NO!! Oh well, you've got me now, so you'll just have to put up with me to the end of my editorial and as you know "time waits for no man or woman", so here I go.

March for us at S.D.M. was a busy month. For the first time we were entering our own float in the Moomba Parade. Monday, 10th March, saw us all at Moomba where the float was a great success. It depicted a "typical Slovenian Country House" with Slovenian dancers and music, which was provided by Ansambel Drava. But to make all our work worthwhile we were awarded a trophy for "Best Float for First Time Entrant". I would like to take this opportunity to thank everyone who worked on the float, I know those of us who represented the S.D.M. Club on the float were all very proud. Next year I hope, it will be even better.

Monday, 7th April, saw us all up at Eltham celebrating Easter. For most Easter is a very special occasion, but for children it has even more meaning. It's the season of the Easter Bunny and his chocolate eggs and Eltham was no different, all the children under the ages of 10, received a chocolate egg with the compliments of the Youth Club.

Later on in the evening a "Hamper" was auctioned off, the lucky winner was Mr. Zemljic, who donated quite a large sum towards the hamper, also many thanks to everyone else who put in, all proceeds go towards the S.D.M. Youth Club and are greatly appreciated.

During the day and evening we were entertained by the music of Triglav.

A Car Rally was organised by the S.D.M. Youth Committee on Sunday, 13th April. The day turned out to be lovely and due to the good turn-up made it even better. Participants in the Rally took off from Northland car park and after a memorable drive which even took them to the Dandnongs, with a few losing their way and another car over heating they finally reached their point of destination which was Emerald Lake. Bar-b-ques were lit and everyone ate and drank to their hearts content, some went for a ride on "Puffing Billy" (less said about that the better).

Meanwhile points were being tallied up to arrive at the winners. Because there was such a large turn-up of adults, we decided to have separate trophies for 1st, 2nd and 3rd place. I won't keep you in suspense any longer, so here are the results:

YOUTH

1st place: Maria Mandelj / Kevin Hervatin
2nd place: Janja Gajšek / Dušan Lavrič
3rd place: Eddy Kodila / Frank Lečnik

ADULTS

1st place: Mr. and Mrs. Fekonja
2nd place: Sandra and Peter Krnel
3rd place: Mr. and Mrs. Sušelj

Many thanks to the Jadran Youth for their participation on the day, the same goes for the oldies. It was a great day and you made all the organising worthwhile.

How di there, pardners, as you all know, we had a bus load of American Slovenians pay us a visit up at S.D.M.

on Sunday, 20th April. They were warmly met by members of our Club, after which light refreshments followed by dinner was served in the hall. Waiters and waitresses for the night were:

Sonia Fistrič / John Horvath
Jenny Spilar / Frank Fekonja
Anna Mandelj, Carmen Gril / Robert Ogrizek

Lil Prosen / John Hartman
Thank you all, for a job well done. Rounding off the night was Drava, to which everyone danced and had a really good time.

On the 5th May, which was a Saturday, a smorgasbord was given on the Club premises, especially for the mums, to celebrate Mothers Day. All the mums received a carnation on entering the hall, which were donated by the Youth Committee and pinned on by three lovely young Slovenian girls.

Later on in the evening the Mother of the Year 1980 was announced, the decision was reached after reading essays the children wrote in about "why their mother should be Mother of the Year". For the judges the decision was a difficult one to make, all the essays had their own special appeal. But after much pulling of hair and biting of nails they came up with a winner; who was Mrs. Vučko. The winning entry was written by her daughter, 12 year old Maria Vučko.

Mrs. Vučko was presented with a sash and an arrangement of flowers, while Maria received a small gift for her effort. Congratulations, Mrs. Vučko.

Below are four of the essays which were sent in by the children and you can see how difficult the judges' task was:

"Moja mamica je lepa in dobra.
Mamica veliko dela.
Zjutraj vstane ob petih.
Kdo ti pripravi zajtrk?
Mama mi pripravi zajtrk.
Ali kdaj pomagaš mamici?
Vsako soboto pomagam mamici.
Ali jo imaš rad?
Jaz imam rad mojo mamo."

—ERIC GELT (age 8½ yrs.)

"I like my mum because she cares and loves us. She shows this by helping, cooking and taking care of us all the time."

—TANJA MARKIČ (age 11 yrs.)

"I love my mum.
Moja mamica veliko dela.
Mamica pripravi zajtrk.
Pomaga mi z domačo nalogo.
Mamica mi pripravi čisto obleko.
Jaz zelo malo pomagam moji mamici.
Moja mamica hoče da bi jaz bil priden."

—DAVID M.

"My mum is the best on earth.
She looks after me when I am sick.
She gets me my things of a morning.
She puts me in bed of a night time.
My name is Peter Bevc. I am 11 years of age.
My mum is the best."

Also that evening the children performed for the entertainment of all and deserve a word of praise. Much work is put into these little concerts and the lady behind all this organising is Mrs. Dragica Gelt. Keep up the good work.



Andrew Fistrič in Robert Tomažič s trofejo, ki si jo je mladina S.D.M. priborila v "cricket matchu".



Mladinska odseka S.D.M. in "Planice-Springvale" sta se pomerila v cricketu.

One more presentation took place that night, which was the handing over of trophies to the winners of the S.D.M. Youth Car Rally, congratulations to the winners and thank you for your participation.

Great thanks and appreciation must be given to the fathers for their efforts, the food and preparations were wonderful.

Mothers Day was celebrated by us in the Youth Committee in the usual way. On Sunday, 11th May, we arrived up at the Club, bright (which is an understatement if you ever heard one) and early. We all pitched in and did our various tasks and by twelve the dining area and most of the cooking was prepared for the on rush of mothers and fathers, I must say, we definitely had a full house.

Later in the afternoon a small show was performed for the edification of our patrons by the Youth Committee. Three songs were sung (Mami oj Mami, Žena naj bo doma and Zlati Časi). While the second song was in progress two of the boys, namely Robert and Andrew, dressed as mother and child. Due to their antics much laughter prevailed. Meanwhile musical accompaniment was provided by Lily on her accordion and John with his guitar.

After which much singing and dancing followed, with the help of Victor on his button-accordion accompanied by some of the mothers and fathers with bottles and spoons. A duet by Nace Kalister and Ivan Sluga on accordions, was greatly appreciated by all.

Low and behold the night finally came to an end, to the relief of the

girls in the kitchen. But before I finish off on this subject a special mention should be made to Anita Žele and Helen Čampelj for their much appreciated help in the kitchen.

Oops, I nearly forgot. Way back in March, the 9th to be exact, a cricket match was organized between S.D.M. Youth and Springvale Youth, the match took place at Research Reserve.

In blustery conditions the boys bowled and batted their way to success, with S.D.M. being the winners after a reasonably easy game. There were a few minor accidents, namely one black eye (Johnny Ciril was hit by a low flying cricket ball) and two dented car bonnets.

After the match everyone repaired to the Club, where drinks were provided. It should be interesting to see who'll win next year.

By now I have definitely got writer's cramp, so this will be my last piece of information.

A Country and Western Dinner Dance, will be held by the S.D.M. Youth, on 8th November, with a live band "Country Limited". Admittance fee \$10 members, \$13 non-members. Dinner and Beer (on tap) included in the price. Tickets may be obtained from the following:

Anna Mandelj	459 2163
Robert Ogrizek	857 5947
Lily Prosen	318 3406
Mr. Spilar	850 4511

Well that's about it from me till next time. This is Ani signing off.

Ani

NA HRIBU OB YARRI

PRIREDITVE S.D.M. V 1980:

14. junija Letni ples S.D.M. s proglasitvijo Lepotice Slovenske skupnosti v Melbournu in kraljico dobrotelnosti
12. julija: Lovska veselica
9. avgusta: Domače kolone
6. septembra: Večer naših očetov (Samo za člane S.D.M.)
13. septembra: Kresni večer
11. oktobra: Večer na vasi
8. novembra: Country and Western Dinner Dance
13. decembra: Miklavževanje
26. decembra: Štefanovanje s piknikom
31. decembra: Silvestrovanje

VSTOPNICE navadno lahko rezervirate pri sledečih:

Maks Hartman	850 4090
Andrew Fistrič	434 3195
Stanko Penca	233 5670
Janez Zemljč	306 9503
Anica Markič	870 9527

Gornji program se lahko po potrebah društva spremeni, zato opozarjamo, da pazljivo prečitajte vabila, ki vam jih S.D.M. pošilja. V slučaju, da vabil ne sprejmete nam prosimo javite. Sporočite nam tudi naslove onih ki vabila ne sprejemajo, pa bi jih radi dobivali.

ZAHVALA

Nobena nekomercialna organizacija ne bi mogla obstajati brez pomoči družbe ali pa zasebnikov. Tako tudi S.D.M. ne. Prav zato pa smo lahko toliko bolj ponosni na to, da imamo med seboj dovolj nesebičnih podpornikov, ki s svojimi darovi in delom omogočajo tako velik napredek naše slovenske organizacije pri S.D.M., kakor tudi pri drugih slovenskih društvih in ustanovah. Nemogoče se je vedno in vsem javno zahvaliti. Vemo tudi, da podporniki tega

ne pričakujejo. Toda od časa do časa je prav, da pokažemo svetu, kakšne mecene imamo v naši sredi. Tokrat naj navedemo par onih, ki so darovali za srečolov pri izbiri Miss Slovenia Melbourne 1980. In sicer: G. Tone Zagore (Westgate Restaurant) — večerjo za dva, Vlado Gregurek (Vlado's Charcoal Grill) — večerjo za dva in Kosta Pavlovič (Jet Set Tours) — polovično karto za dve osebi za potovanje v Wrest Point Casino v Tasmaniji.

A TRIBUTE TO OUR LADIES AND YOUTH

The function on Sunday, 20th April, should have made every S.D.M. member very proud. The ladies committee had been at Eltham since 10 in the morning preparing the food and the hall. The hall looked very professional with red table cloths, candles and serviettes arranged attractively at each setting.

The food was served by the S.D.M. youth who looked smartly and uniformly dressed. They served very quickly and pleasantly, helping the evening to run smoothly. It is no mean feat to serve a hot dinner with four choices of main course to

that many guests. Especially when the kitchen is on another floor. Remembering also that none of these people are professionals but amateurs and volunteers, the job everyone did was even more remarkable. It shows a wonderful spirit and cohesiveness in the Association, when so many people can get together and put on such a professional turn. I have seen many a catering firm with paid waiters and waitresses not have the charm of our S.D.M. youth nor the generous and tasty food as prepared by the ladies committee.

K. Persic

Predstavljamo slovensko slikarsko in pleskarsko podjetje

SUNSHINE PAINTING SERVICE PTY. LTD.

62-64 MONASH STREET, SUNSHINE, 3020

Tel. 311 1040, 311 8343

Lastnik : Jim Korošec

Svoji k svojim !

✦ FRANC KORDEŠ

V petek 16. maja je nenadoma preminul naš rojak Frank Kordeš. Srce se mu je ustavilo, ko je v krogu svojih prijateljev užival urico počitka po nornem celotedenskem delu.

Pokojni Frank, kot smo ga klicali prijatelji, je bil zelo poznan med Slovenci Melbournu, še posebno pa na našem hribu. Saj so bili redki nedeljski popoldnevi, da ga ne bi videli tam v družbi svoje družinice. Bil je zvest član in podpornik Slovenskega Društva Melbournu ter je s svojim delom, posebno pri polaganju keramičnih ploščic, veliko pripomogel, da smo si Slovenci uspeli pozidati naše Središče v Elthamu. Tudi pri svoji soprogi Inge, čeprav je po rodu nemška švicarka, je vzbudil zanimanje za delovanje S.D.M. in jo uspešno vključil v našo slovensko družbo.

Luč sveta je pokojni Frank zagledal v senci Karavank ter srebrnem žuborenju Save v Lokvicah pri Kranju leta 1924. V Avstralijo je prišel že pred davnimi leti, vendar se je kasneje največ iz zdravstvenih razlogov vrnil v Evropo. Tam se je tudi poročil a se ni mogel ustaliti. Že po nekaj letih se je vrnil v Avstralijo in se nastanil v Richmondu.

Pokopali smo ga ob veliki udeležbi rojakov, po žalni sv. maši v cerkvi sv. Cirila in Metoda v Kew, na pokopališče v Keilorju, dne 20. maja 1980.

Frank zapušča soprogo Inge ter dva otroka šolskih let, sinka Davida in hčerko Kathy. Vsem trem izrekamo globoko sožalje in jih zagotavljamo, da bo Frank vsem, ki smo ga poznali ostal v spominu kot zaveden in nesebičen član Slovenske etnične skupnosti v Melbournu.

✦ JULIJANA SCHMERZ

Dne 26. marca 1980 je v 79. letu starosti preminula ga. Julijana Schmerz, članica upokojenskega krožka S.D.M.

Pokojnica je bila rodom iz Sv. Lenarta nad Laškimi in je prispela v Avstralijo z možem Francem, sinom Ferdinandom in hčerko Marijo že leta 1949.

Prav kmalu po ustanovitvi upokojenskega krožka pri S.D.M. se je pridružila in s svojim humorjem in veselo naravo prinesla mnogo živahnosti v marsikatero popoldne, ko se sestajajo.

Pred kakimi dvema leti pa je padla in si pri tem zlomila nogo. Od takrat so njeni obiski na elthamskem gričku bili bolj redki, čeprav je še vedno obdržavala tesne stike s člani upokojenskega krožka.

Poslovili smo se od nje za vedno na fawknernem pokopališču 28. marca. Žalnočim sorodnikom globoko sožalje vseh nas pri S.D.M.



**TISKARNA
POLYPRINT**
(Vic) Pty. Ltd.

1 DODS ST., BRUNSWICK, 3056
Tel. 387 6922

se priporoča Slovincem in slovenskim podjetjem za razna večja ali manjša tiskarska dela.

MISS SLOVENIJA — MELBOURNE 1980

Dekleta, ki so se prijavila v natečaj za "Lepotico Slovenske Skupnosti Melbourne 1980" ter "Kraljico dobrotelnosti 1980" se že pridno pripravljajo na važni dan 14. junija, ko bosta dve od njih prišli do teh naslovov. Do danes so se priglasile: Mary Zele, Andrea Vučko, Doris Jančič, Majda Gierak, Marina Roškar in Tatjana Mohar. Upamo, da jih bo naša javnost velikodušno podprla pri njihovem stremljenju, da naberejo čim več denarja, ki bo potem uporabljen za dograditev sportnega igrišča za mladino na Slovenskem središču v Elthamu.

SLOVENSKA ŠOLA SLOVENSKEGA DRUŠTVA MELBOURNE

ki jo vodita učiteljici ga. Draga Gelt in ga Magda Pišotek ima v svojem šolskem razredu dovolj prostora, da lahko sprejme še več učencev. Pouk se vrši vsako prvo in tretjo nedeljo v mesecu, popoldne. Starši, ki želite, da se vam otroci naučijo še več o materinem jeziku in domovini prednikov, ne odlašajte. Pripeljite in vpišite svoje otroke v slovensko šolo S.D.M. na Slovenskem kulturnem in zabavnem središču, Ingram Rd., Research, Eltham.

Priporočam se Slovincem
vzhodnega dela velikega Melbournu
za vsakovrstna avtokleparska dela,
avtobarvanje in podobno.

Popravljam zasebno in za vse večje zavarovalnice.

A. V. MOTOR BODY REPAIRS

1/117 LEWIS RD., WANTIRNA SOUTH, 3152,
Telefon delavnice 221 5536 — VIC.

TOWING SERVICE 24 ur dnevno

na telefonu 221 5757
ali pa doma — 232 4314

Rojak VOJKO VOJKO



SAMORASTNIKI

OB MATERINSKEM DNEVU

Mati!
Srce prepeva ti nevidno hvalo!

Odkar v odejo toplo prvič si
zavila mi telešce malo.

Odkar iz nebogljenega mi prvič lica
solze otrla tvoja je desnica.

Odkar čudesna vez nastala je med nama
ko prvokrat poklical sem te: Mama.

Odkar poljub si položila mi na prvo rano,
z besedo blago potolažila srce bolano.

Odkar jokala si z menoj v tegobi
ko tolkli so življenja me valovi.

Odkar nasmeh ti je okrasil lice
ko čutil nežnost tvoje sem desnice.

Odkar dejala si mi prvič: Sinko moj,
pri tebi sem. Nič se ne boj.

In vse dokler za vedno mi ne bo zastalo:
srce prepevalo ti bo nevidno hvalo,
Mati!

DON



VAŠA DOMAČA TURISTIČNA AGENCIJA

PUTNIK

SLOVENIJA TRAVEL CENTRE

72 SMITH STREET, COLLINGWOOD, VIC., 3066

Telefon : 419-1584 in 419-2163

Rešujemo vse potovalne probleme za obisk domovine ali drugih delov sveta.
Naša brezplačna usluga: za obisk svojcev iz domovine Vam izpolnimo prošnjo
ter jo brez Vaših potov oddamo emigracijskemu uradu.

Z nami se morete pogovoriti v domačem jeziku glede raznih potovalnih informacij, glede rezervacij, potnih listov in viz. Obrnite se na nas po telefonu, pismeno ali z osebnim obiskom naše pisarne. Za rezervacijo vozne karte pridemo po želji tudi na dom.
Redni poleti v domovino štirikrat na teden!

PUTNIK — SLOVENIJA TRAVEL CENTRE

Ivan Gregorich

(že od leta 1952 v Avstraliji na uslugo vsem, ki žele potovati)

Po urah:

Paul Nikolich, Nada Nakova, 48 Pender Street, Thornbury, Vic. 3071 — Tel. 44 6733

Ivan Gregorich, 1044 Doncaster Road, East Doncaster, Vic. 3109 — Tel. 842 1755

MLADOST

Kot zlata rosa zjutraj blešči,
opoldne ponosno obrača oči.
Ob sončnem zatonu poveša glavo;
življenje prehitro mimo je šlo.

Ni važno kje si zagledal dan,
važnejše je s kom bodeš spal.
Lepota izgine kot sneg se stopi
sporazum pa ostane do konca ti dni.

DON

Marcela Bole

TOURWORLD

POTNIŠKA AGENCIJA

AKREDITIRANA ZA VSE LETALSKE DRUŽBE
NA SVETU.

Ta potnična agencija z večletnimi izkušnjami Vam nudi
sledede:

- Organizira potovanja do vseh mest na svetu;
- Skupna potovanja za Ameriko, Pacifik, Azijo in Evropo.
- Dovoljenje staršev in prijateljev iz Stare Domovine.
- Brezplačno urejuje vse dokumente za potovanje:
 - Vize
 - Potne liste
 - Prošnje in dokumente za emigrante itd.

Za vse informacije se obrnite na g. Trajan Spasov,
tel. 391 8368 priv.

TOUR WORLD INTERNATIONAL
155 COLLINS ST. MELBOURNE
TEL. 63-4832

QANTAS



14-dnevno potovanje na Havaje od \$605 dalje!



Motiv iz Logarske doline

RAZNO

BLESK V IZGNANSTVU

Charles Fenyvesi, avtor madžarskega porekla, je v Washingtonu izdal knjigo pod naslovom "Splendor in exile — The ex-majesties of Europe". V njej obravnava sedanje življenje pretendentov na zrušene prestole Evrope. Morda bo nekatere naših čitateljev zanimalo kaj piše o pretendentu na prestol Jugoslavije, princu Aleksandru, sinu pokojnega zadnjega kralja Jugoslavije Petra II. Karadjordjeviča. Princ, ki je bil do nedavnega profesionalni oficir v britanski armadi sedaj živi v Chicagu, U.S.A. in je poročen z princeso Maria de Gloria iz hiše Orleans-Braganza.

Takole povzemamo po reviji "South Slav Journal", ki izhaja v Angliji:

Po mišljenju princa je bil kralj Peter II. premlad, da bi obvladal probleme, ki so nastali z drugo svetovno vojno in je bil popolnoma pod vplivom

VSELJEVANJE SE BO POVEČALO

V naslednjih treh letih naj bi Avstralija zvišala število novonaseljencev je predlagal Svet za naseljevanje Avstralije, kateremu predseduje zvezni minister za Imigracijo in Etnične zadeve. V letu 1979/80 se pričakuje kakih 80—85 tisoč emigrantov. Čisti porast prebivalstva Avstralije v treh letih od sedaj pa naj bi bil okoli 210.000.

Churchilla in Roosevelta. Peter ni pričakoval, da ga bodo zavezniki pustili na cedilu. Princ za to zadržanje zaveznikov krivi v glavnem nekatere izmed svetovalcev britanskega ministerskega predsednika Churchilla, med katerimi je bil eden celo član komunistične partije.

V pogledu Jugoslavije princ zagovarja povrnitev k sistemu ustavne monarhije po zgledu Zpadno Evropskih. Verjame, da je za enotnost Jugoslavije potrebna močna vodilna osebnost in v tej zvezi za čudo navaja Milovana Djilasa. Ne verjame, da bodo U.S.A. intervenirale v Jugoslaviji ako njih direktni interes ne bo ogrožen. Misli, da bi Hrvati in Srbi morali sodelovati v mejah ene države ter popolnoma odobrava Titovo politiko neuvrčenosti.

Princ je še vedno zelo zainteresiran v zadevah Jugoslavije in pravi, da še vedno pretendira na kraljevski prestol in, da se zaveda, da je njegovo blagostanje povezano z blagostanjem njegovega naroda.

Princu se je 5. februarja t. l. rodil prvi sin, kateremu so nadeli ime Peter.

EMIGRANTI IN DRŽAVLJANSTVO

Od januarja 1945 do decembra 1978 je sprejelo avstralsko državljanstvo 1,267.604 naseljencev. Prišli pa so iz sledečih držav: Iz Italije 201.551, iz Velike Britanije in kolonij 197.057, iz Grčije 152.615, iz Jugoslavije 106.377, iz Nizozemske 84.042, iz Poljske 75.712, iz Nemčije 61.142. Med ostalimi pa so iz Madžarske 34.575, iz Libanona 32.256 ter iz Indije 20.235.